



[www.trust.com](http://www.trust.com)



**Trust** | SMART Home

SECURITY PLUS-LINE  
ALMDT-2000

IMPORTANT INFORMATION  
MULTI LANGUAGE



Item 71114 Version 1.0  
Visit [www.trust.com](http://www.trust.com)  
for the latest instructions

**ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR**



## **EN** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Read these simple instructions. Failure to follow these instructions can be dangerous. Incorrect installation will void any warranty on this product.

### **COMPATIBILITY**

The sensor works with the ALSIR-2000.

### **FUNCTIONALITY**

Infrared motion sensor for triggering the ALSIR-2000.

### **SMARTPHONE/TABLET FUNCTIONS**

By combining this product with the OCTOPUS Control station, you can also set your alarm on / off via your tablet and / or smartphone and receive push notifications when you are not at home.

For more information visit [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| • Battery                | 2x 1,5V AA alkaline battery (not included) |
| • Battery life           | 18 months stand-by                         |
| • Battery low indication | LED will blink 3 times every 6 sec         |
| • Frequency              | 868 MHz 2-way communication                |
| • RF Range               | Up to 120 m (under optimal conditions)     |
| • Detection range        | ± 15 m                                     |
| • Detection angle        | Max. 120° horizontal and Max. 62° vertical |

### **WIRELESS SIGNAL**

- The 868 MHz signal passes through walls, windows and doors.
- Range up to 120 m (under optimal conditions).
- The range depends on local conditions, such as the presence of metals. The metal particles in for example, double glazing (HR glass), can provide a reduction in the range of wireless signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. Check, if applicable, whether this device meets local regulations.

### **Legal information**

CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.

WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Warranty information: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



**BATTERY**

Remove the battery from the device if it is not used for a long time. Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery.

Replace the battery when the LED will blink 3 times every 6 sec. Batteries should not be chopped into pieces or burned. Dispose of batteries according to local regulations. Deliver them for the possibility to reuse. Do not throw batteries away with the normal household waste.

**LIFE SUPPORT**

Never use Trust SmartHome products for life support systems or other applications where failures can have life-threatening consequences.

**INTERFERENCE**

Interference can affect the operation of all broadcast transmitters and receivers negatively. The distance between 2 receivers or transmitters should be at least 50 cm.

**REPAIRS**

Do not try to repair this product yourself. The device contains no serviceable parts for the user.

**WATER-RESISTANT**

This product is not water-resistant.

**CLEANING**

Clean this product with a dry cloth. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.

**HANDLING**

Do not drop the device, bump the device against something or shake it. Rough handling can damage internal circuit boards and fine mechanics.

**MEMORY**

The sensor can save up to 8 devices in its memory.

**PETS**

The infrared motion sensor can be triggered by pets.

**ENVIRONMENT**

The product should not be exposed to extreme heat or cold. This can damage the circuit boards and batteries or shorten its life.

**DISCLAIMER**

This product is a basic deterrent against intruders. However, it remains the responsibility of the end-user to adequately protect their home against break-ins. Therefore Trust cannot be held responsible or liable for any damages resulting from break-ins, trespassing, unauthorized access or vandalism.



## DE ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Bitte lesen Sie folgende Anweisungen genau durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährliche Folgen haben.

Bei falscher Installation entfällt jeder Garantieanspruch.

### KOMPATIBILITÄT

Der Sensor ist kompatibel mit ALSIR-2000.

### FUNKTION

Infrarot-Bewegungssensor zum Auslösen von ALSIR-2000.

### FUNKTIONEN FÜR SMARTPHONE/TABLET

Durch Verbindung dieses Produkts mit der OCTOPUS-Bedienstation können Sie Ihre Alarmanlage auch über Ihr Tablet und/oder Ihr Smartphone scharf stellen bzw. entschärfen und auch außer Haus Push-Benachrichtigungen empfangen.

Weitere Informationen finden Sie unter [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TECHNISCHE DATEN

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| • Batterie                 | 2x 1,5V AAA Alkaline-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten). |
| • Lebensdauer der Batterie | Standby von 18 Monaten   |
| • Batteriestandsanzeige    | Die LED-Kontrollleuchte blinkt alle 6 Sekunden 3 Mal.            |
| • Frequenz                 | 868 MHz 2-Wege-Kommunikation                                     |
| • RF-Reichweite            | Bis zu 120 m (bei optimalen Bedingungen)                         |
| • Erkennungsreichweite     | ± 15 m   |
| • Erkennungswinkel         | Max. 120° horizontal und max. 62° vertikal                       |

### FUNKSIGNAL

- Das 868 MHz Funksignal dringt durch Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite von bis zu 120 m (bei optimalen Bedingungen).
- Die Reichweite ist abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, wie das Vorhandensein von Metallen. Beispielsweise können die Metallpartikel in Doppelglas (Thermopfen) die Funkreichweite des Senders reduzieren.
- Außerhalb der EU können jedoch Einschränkungen für den Einsatz dieses Produkts gelten. Prüfen Sie gegebenenfalls, ob das Produkt den örtlich geltenden Vorschriften entspricht.

### Rechtlicher Hinweis

CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.

WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Weitere Informationen unter: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Garantieinformationen unter: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **BATTERIE**

Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät. Extreme Temperaturen reduzieren die Leistung und Lebensdauer der Batterie.

Ersetzen Sie die Batterie, wenn die LED-Kontrollleuchte alle 6 Sekunden 3 Mal blinkt. Die Batterien sollten weder verkleinert noch verbrannt werden. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Geben Sie sie zur möglichen Wiederverwendung ab. Werfen Sie die Batterien nicht in den Hausmüll.

### **LEBENSERHALTENDE SYSTEME**

In keinem Fall dürfen Trust SmartHome-Produkte für lebenserhaltende Systeme oder andere Zwecke, in denen Fehlfunktionen zu lebensbedrohlichen Situationen führen können, verwendet werden.

### **INTERFERENZEN**

Interferenzen können sich negativ auf den Betrieb aller Rundfunksender und -empfänger auswirken. Der Mindestabstand zwischen 2 Empfängern bzw. Sendern sollte 50 cm betragen.

### **REPARATUREN**

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

### **WASSERFESTIGKEIT**

Dieses Produkt ist nicht wasserfest.

### **REINIGUNG**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel.

### **HANDHABUNG**

Das Gerät nicht fallen lassen, schütteln oder gegen andere Gegenstände stoßen. Ein grober Umgang mit dem Gerät kann die inneren Platinen sowie die Feinmechanik beschädigen.

### **SPEICHER**

Der Sensor kann bis zu 8 Geräte speichern.

### **HAUSTIERE**

Der Infrarot-Bewegungssensor kann durch Haustiere ausgelöst werden.

### **UMGEBUNG**

Das Produkt keiner extremen Hitze oder Kälte aussetzen. Dies könnte zu Schäden an den Platinen und Batterien führen und deren Lebensdauer verkürzen.

### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Dieses Produkt ist ein Abschreckungsmittel gegen Eindringlinge.

Es liegt jedoch in der Verantwortung des Endbenutzers sein Haus wirksam vor Einbrüchen zu schützen. Daher kann Trust keinesfalls für durch Einbruch, unbefugtes Betreten oder unbefugten Zugang bzw. Vandalismus entstandene Schäden verantwortlich oder haftbar gemacht werden.



## FR ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Veuillez lire ces instructions simples. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une situation de danger. Toute installation incorrecte annule la garantie de ce produit.

### COMPATIBILITÉ

Le capteur est compatible avec le système ALSIR-2000.

### FONCTIONNALITÉ

Capteur de mouvement infrarouge pour le déclenchement du système ALSIR-2000.

### FONCTIONS SMARTPHONE/TABLETTE

Combinez ce produit avec la station de contrôle OCTOPUS et vous pourrez également activer/désactiver votre alarme depuis votre tablette et/ou votre smartphone, ainsi que recevoir des notifications d'avertissement quand vous n'êtes pas chez vous. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur le site [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| • Piles                           | 2 piles alcalines AA de 1,5 V (non fournies) |
| • Durée de vie des piles          | 18 mois en mode veille                       |
| • Témoin de niveau de pile faible | DEL clignote 3 fois toutes les 6 s           |
| • Fréquence                       | Communication à 2 voies 868 MHz              |
| • Portée RF                       | Jusqu'à 120 m (conditions optimales)         |
| • Champ de détection              | ± 15 m                                       |
| • Angle de détection              | Horizontal max. 120° et vertical max. 62°    |

### SIGNAL SANS FIL

- Le signal 868 MHz traverse les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée jusqu'à 120 m (conditions optimales).
- La portée dépend des conditions locales, telles que la présence de métaux. Les particules métalliques, comme celles se trouvant dans le double vitrage (HR), peuvent réduire la portée des signaux sans fil.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Vérifiez au besoin qu'il respecte les réglementations locales.

### Informations légales

CE : Trust déclare que ce dispositif est conforme aux Directives énumérées dans la Section 2 du présent document.  
WEEE : mettre le dispositif au rebut dans un centre de recyclage. Pour de plus amples informations, consultez le site [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informations sur la garantie : [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **PILES**

Retirez les piles du dispositif si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée. Les températures extrêmes réduisent la capacité et la durée de vie des piles.

Remplacez les piles lorsque le témoin DEL clignote 3 fois toutes les 6 secondes. Il ne faut jamais couper ou faire brûler des piles. Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations locales applicables. Déposez-les sur un lieu adapté pour leur recyclage. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

### **ASSISTANCE À LA VIE**

N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou autres applications dont le dysfonctionnement pourrait avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

### **INTERFÉRENCES**

Les interférences peuvent affecter le fonctionnement de tous les émetteurs et récepteurs de radiodiffusion. La distance entre deux récepteurs ou transmetteurs doit être d'au moins 50 cm.

### **RÉPARATIONS**

N'essayez pas de réparer ce dispositif vous-même. Le dispositif ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

### **RÉSISTANCE À L'EAU**

Ce dispositif ne résiste pas à l'eau.

### **NETTOYAGE**

Nettoyez ce dispositif avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

### **MANIPULATION**

Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner le dispositif contre un objet ou de le secouer. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

### **MÉMOIRE**

Le capteur peut enregistrer jusqu'à 8 dispositifs dans sa mémoire.

### **ANIMAUX DE COMPAGNIE**

Les animaux de compagnie peuvent déclencher le capteur de mouvement infrarouge.

### **ENVIRONNEMENT**

N'exposez pas le dispositif à des températures excessivement élevées ou basses. Cela peut endommager les circuits imprimés et les piles ou réduire leur durée de vie.

### **CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Ce produit est un dispositif de dissuasion standard contre les intrusions.

Il incombe toutefois à l'utilisateur final de protéger son domicile de manière adéquate contre les cambriolages. Trust décline par conséquent toute responsabilité en cas de quelconque dommage résultant de cambriolages, d'intrusions, d'accès non autorisés ou d'actes de vandalisme.





## NL ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Lees deze eenvoudige instructies. Als u deze instructies niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn.  
Bij onjuiste installatie vervalt de garantie op dit product.

### COMPATIBILITEIT

De sensor werkt met de ALSIR-2000.

### FUNCTIONALITEIT

Infrarood bewegingssensor voor activeren van de ALSIR-2000.

### SMARTPHONE/TABLET-FUNCTIES

Door het combineren van dit product met het OCTOPUS controlestation, kunt u uw alarm ook in- of uitschakelen via uw tablet en/of smartphone en pushmeldingen ontvangen als u niet thuis bent.

Ga voor meer informatie naar [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| • Batterij                | 2x 1,5 V AA-alkalinebatterij (niet meegeleverd) |
| • Levensduur batterij     | 18 maanden stand-by                             |
| • Indicatie lege batterij | De LED knippert elke 6 seconden 3 keer          |
| • Frequentie              | 2-wegcommunicatie bij 868 MHz                   |
| • RF-bereik               | Maximaal 120 m (onder optimale omstandigheden)  |
| • Detectiebereik          | ± 15 m  |
| • Detectiehoek            | Max. 120° horizontaal en max. 62° verticaal     |

### DRAADLOOS SIGNAAL

- Het signaal van 868 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik maximaal 120 m (onder optimale omstandigheden).
- Het bereik is afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De metaaldeeltjes in bijvoorbeeld dubbele beglazing (HR-glas), kunnen een verlaging van het bereik van draadloze signalen geven.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer, indien van toepassing, of dit apparaat aan de plaatselijke voorschriften voldoet.

### Juridische informatie

CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.

AEEA: Lever het apparaat in bij een recyclingcentrum. Meer informatie: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Garantiebepalingen: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **BATTERIJ**

Neem de batterij uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Extreme temperaturen verminderen de capaciteit en de levensduur van de batterij.

Vervang de batterij als de LED elke 6 seconden 3 keer knippert. Batterijen mogen niet in stukken worden gehakt of verbrand. Batterijen moeten volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften worden weggeworpen. Lever ze in voor recycling. Gooi batterijen niet weg met het normale huishoudafval.

### **LEVENSONDERSTEUNING**

Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

### **INTERFERENTIE**

Interferentie kan de werking van alle omroepzenders en -ontvangers negatief beïnvloeden. De afstand tussen 2 ontvangers of zenders dient minstens 50 cm te zijn.

### **REPARATIES**

Probeer dit product niet zelf te repareren. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

### **WATERBESTENDIG**

Dit product is niet waterbestendig.

### **REINIGING**

Reinig het product met een droge doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

### **HANTEREN**

Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat nergens tegenaan en schud het niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

### **GEHEUGEN**

De sensor kan maximaal 8 apparaten in zijn geheugen opslaan.

### **HUIDSIEREN**

De infrarood bewegingssensor kan door huisdieren worden geactiveerd.

### **OMGEVING**

Het product dient niet aan extreme hitte of koude te worden blootgesteld. Dit kan de schakelingen en de batterijen beschadigen of de levensduur verkorten.

### **DISCLAIMER**

Dit product is een basaal afschrikmiddel tegen indringers. Het blijft echter de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker om zijn/haar huis deugdelijk tegen inbraak te beschermen. Daarom kan Trust niet verantwoordelijk of aansprakelijk worden gehouden voor schade als gevolg van inbraak, indringers, ongeoorloofde toegang of vandalisme.

**IT**

## ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Leggere queste semplici istruzioni. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare situazioni pericolose. L'installazione non corretta renderà nulla ogni garanzia eventualmente applicabile al prodotto.

### COMPATIBILITÀ

Il sensore funziona con ALSIR-2000.

### FUNZIONALITÀ

Sensore di movimento a infrarossi per l'attivazione di ALSIR-2000.

### FUNZIONI SMARTPHONE/TABLET

La combinazione di questo prodotto con la stazione di controllo OCTOPUS consente anche di attivare/disattivare l'allarme tramite tablet e/o smartphone e di ricevere notifiche push quando non si è a casa.

Per maggiori informazioni, visitare il sito [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### SPECIFICHE TECNICHE

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| • Batteria                       | 2 batterie alcaline di tipo AA da 1,5 V (non incluse) |
| • Durata della batteria          | 18 mesi in standby                                    |
| • Indicatore di batteria scarica | Il LED lampeggerà 3 volte ogni 6 secondi              |
| • Frequenza                      | Comunicazione a 2 vie a 868 MHz                       |
| • Gamma RF                       | Fino a 120 m (in condizioni ottimali)                 |
| • Gamma di rilevamento           | ± 15 m  |
| • Angolo di rilevamento          | Max. 120° orizzontale e max. 62° verticale            |

### SEGNALE WIRELESS

- Il segnale a 868 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Gamma fino a 120 m (in condizioni ottimali).
- La portata dipende dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Le particelle di metallo, ad esempio quelle contenute nei doppi vetri (vetri HR), possono ridurre la portata wireless del segnale.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. Verificare, ove applicabile, se il prodotto è conforme alle normative locali vigenti.

### INFORMAZIONI LEGALI

CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.

WEEE: Smaltire il dispositivo presso un centro di riciclaggio. Per maggiori informazioni: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informazioni di garanzia: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATTERIA

Rimuovere la batteria dal dispositivo se non verrà utilizzato per un lungo periodo. Le temperature estreme riducono la capacità e la durata della batteria.

Sostituire la batteria quando il LED lampeggia 3 volte ogni 6 secondi. Le batterie non devono essere ridotte in pezzi o bruciate. Smaltire le batterie secondo le normative locali. Consegnare le batterie qualora vi sia la possibilità di riutilizzarle. Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici.

## SALVAVITA

Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può determinare conseguenze letali.

## INTERFERENZE

Le interferenze possono influire negativamente sul funzionamento di tutti i trasmettitori e ricevitori radio. La distanza tra 2 ricevitori o trasmettitori deve essere di almeno 50 cm.

## RIPARAZIONI

Non cercare di riparare da soli il prodotto. Il dispositivo non contiene parti che possano essere riparate dall'utente.

## RESISTENZA ALL'ACQUA

Il prodotto non è resistente all'acqua.

## PULIZIA

Pulire questo prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detergenti potenti.

## MANIPOLAZIONE

Non far cadere il dispositivo, non farlo urtare contro altri oggetti e non scuoterlo. Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici finì si possono danneggiare.

## MEMORIA

La memoria del sensore può salvare fino a 8 dispositivi.

## ANIMALI DOMESTICI

Il sensore di movimento a infrarossi può essere attivato dagli animali domestici.

## AMBIENTE

Il prodotto non deve essere esposto al freddo o al caldo eccessivo. Ciò può danneggiare le schede del circuito e le batterie oppure ridurne la durata.

## DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

Il prodotto è un deterrente di base contro le intrusioni. L'utente finale rimane comunque responsabile di eventuali danni protezione adeguata della propria abitazione. Trust non può pertanto essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da intrusioni, sconfinamenti, accessi non autorizzati o atti di vandalismo.



## ES ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Lea estas sencillas instrucciones. Puede ser peligroso no seguir las indicaciones contenidas en las mismas. Una instalación incorrecta anulará cualquier garantía sobre este producto.

### COMPATIBILIDAD

El sensor funciona con el ALSIR-2000.

### FUNCIONALIDAD

Sensor de movimiento infrarrojo para activar el ALSIR-2000.

### FUNCIONES DEL SMARTPHONE/TABLETA

Combinando este producto con la estación de control OCTOPUS, podrá activar/desactivar la alarma utilizando una tableta y/o smartphone y recibir notificaciones instantáneas mientras no se encuentra en casa

Para obtener más información, visite [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- |   |  |
|---|--|
| • Pilas                                 | 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V (no incluidas). |
| • Vida útil de las pilas                | 18 meses en espera                             |
| • Indicación de carga baja de las pilas | El LED parpadeará 3 veces cada 6 segundos.     |
| • Frecuencia                            | Comunicación bidireccional de 868 MHz          |
| • Rango de radiofrecuencia              | Hasta 120 m (en condiciones óptimas)           |
| • Rango de detección                    | ± 15 m   |
| • Ángulo de detección                   | Máx. 120º horizontal y 62º vertical            |

### SEÑAL INALÁMBRICA

- La señal de radio de 868 MHz atraviesa paredes, ventanas y puertas.
- Rango de hasta 120 m (en condiciones óptimas).
- El rango depende de las condiciones locales como, por ejemplo, la presencia de metales. Las partículas de metal de, por ejemplo, el doble cristal (cristal HR), pueden reducir el rango de las señales inalámbricas.
- Puede haber restricciones para el uso de este aparato en países fuera de la UE. Verifique, cuando sea pertinente, si este dispositivo satisface las regulaciones locales.

### Información legal

CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.

WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje. Más información: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Información sobre la garantía: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **PILAS**

Retire las pilas del dispositivo en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado. Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de las pilas.

Sustituya las pilas cuando el LED parpadee 3 veces cada 6 seg. No trocee las pilas ni las quemé. Deseche las pilas conforme a las regulaciones locales. Recíclelas para que puedan ser reutilizadas. No deseche las pilas junto con los residuos domésticos.

### **SOPORTE VITAL**

No utilice nunca productos Trust SmartHome para sistemas de soporte vital u otras aplicaciones en las que un fallo pudiera tener consecuencias graves para la vida de una persona.

### **INTERFERENCIAS**

Las interferencias pueden afectar negativamente al funcionamiento de todos los transmisores y receptores de radiodifusión. La distancia mínima entre 2 receptores o transmisores debería ser de un mínimo de 50 cm.

### **REPARACIONES**

No intente reparar estos productos por su propia cuenta. El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

### **RESISTENCIA AL AGUA**

Este producto no es resistente al agua.

### **LIMPIEZA**

Limpie este producto con un paño seco. No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni otros detergentes fuertes.

### **MANIPULACIÓN**

Evite someter el dispositivo a golpes o caídas y no lo agite. Una manipulación descuidada podría provocar daños en las placas del circuito interno y las delicadas piezas mecánicas.

### **MEMORIA**

El sensor puede almacenar hasta 8 dispositivos en su memoria.

### **MASCOTAS**

Las mascotas pueden activar el sensor de movimiento infrarrojo.

### **ENTORNO**

El producto no debe exponerse a calor o frío extremos. Las placas del circuito y las pilas pueden sufrir daños o puede reducirse su vida útil.

### **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Este producto es un dispositivo disuasorio básico contra intrusos.

Sin embargo, es responsabilidad del usuario final proteger su hogar de una forma adecuada contra los intentos de robo. Por lo tanto, Trust no se hace responsable de ningún daño que pueda surgir de una entrada o acceso no autorizados ni de los actos vandálicos.



## **PT** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Leia as instruções seguintes. O incumprimento destas instruções pode ser perigoso.  
A instalação incorreta resultará na anulação de qualquer garantia aplicável a este produto.

### **COMPATIBILIDADE**

O sensor funciona com a ALSIR-2000.

### **FUNCIONALIDADE**

Sensor de movimento por infravermelhos para acionar a ALSIR-2000.

### **FUNÇÕES PARA SMARTPHONE/TABLET**

Combinando este produto com a estação de controlo OCTOPUS, pode igualmente ativar/desativar o alarme através do tablet e/ou smartphone e receber notificações push quando não está em casa.

Para mais informações, vá a [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| • Pilha                    | 2 pilhas alcalinas AAA de 1,5 V (não incluídas) |
| • Vida útil da pilha       | 18 meses em modo de espera                      |
| • Indicação de pilha fraca | O LED pisca 3 vezes de 6 em 6 segundos          |
| • Frequência               | Comunicação bidirecional a 868 MHz              |
| • Alcance RF               | Até 120 m (em condições ideais)                 |
| • Alcance de deteção       | ± 15 m  |
| • Ângulo de deteção        | Máx. 120° na horizontal e 62° na vertical       |

### **SINAL SEM FIOS**

- O sinal de 868 MHz penetra nas paredes, janelas e portas.
- Alcance até 120 m (em condições ideais).
- O alcance depende das condições locais, como a presença de metais. As partículas de metal, por exemplo dos vidros duplos (vidro HR), podem reduzir o alcance dos sinais radioelétricos.
- Podem aplicar-se restrições à utilização deste dispositivo fora da UE. Em caso aplicável, verifique se este dispositivo cumpre as regulamentações locais.

### **Informação legal**

CE: a Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Diretivas constantes da Secção 2 deste documento.

REEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem. Mais informações: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informação de Garantia: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **PILHAS**

Retire as pilhas do dispositivo se este não for utilizado durante um longo período de tempo. Temperaturas extremas reduzem a capacidade e a vida útil das pilhas.

Substitua as pilhas quando o LED começar a piscar 3 vezes de 6 em 6 segundos. As pilhas não devem ser cortadas ou queimadas. Descarte as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Entregue-as para possível reutilização. Não deite pilhas fora juntamente com o lixo doméstico normal.

### **SUPORTE DE VIDA**

Nunca utilize os produtos Trust SmartHome em sistemas de suporte de vida ou noutras aplicações em que uma falha possa colocar a vida em perigo.

### **INTERFERÊNCIAS**

As interferências podem ter efeitos negativos sobre o funcionamento de todos os transmissores e receptores de rádio e teledifusão. A distância entre 2 receptores ou transmissores deve ser de, pelo menos, 50 cm.

### **REPARAÇÕES**

Não tente reparar este produto por si próprio. O dispositivo não inclui peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

### **RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Este produto não é resistente à água.

### **LIMPEZA**

Limpe este produto com um pano seco. Não utilize químicos abrasivos, solventes nem detergentes fortes.

### **MANUSEAMENTO**

Não deixe cair o dispositivo, não bata com ele nem o abane. Um manuseamento descuidado pode danificar as placas dos circuitos internos e a mecânica mais delicada.

### **MEMÓRIA**

O sensor pode armazenar até 8 dispositivos na sua memória.

### **ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO**

O sensor de movimento por infravermelhos pode ser acionado por animais de estimação.

### **AMBIENTE**

O produto não deve ser exposto a calor ou frio extremos. Isso poderia danificar as placas dos circuitos e as pilhas ou encurtar o respetivo tempo de vida útil.

### **EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE**

Este produto é um dissuasor básico contra intrusos. No entanto, o utilizador final continua a ser responsável por proteger de forma adequada a sua casa contra assaltos. Assim, a Trust não poderá ser responsabilizada por eventuais danos resultantes de assaltos, invasão de propriedade, acesso não autorizado ou atos de vandalismo.





## **NO** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Les disse enkle instruksjonene. Farlige situasjoner kan oppstå hvis du ikke følger instruksjonene nøye. Feil installasjon vil annullere enhver garanti på dette produktet.

### **KOMPABILITET**

Sensoren virker med ALSIR-2000.

### **FUNKSJONALITET**

Infrarød bevegelsessensor for å utløse ALSIR-2000.

### **SMARTTELEFON/NETTBRETT FUNKSJON**

Ved å kombinere dette produktet med OCTOPUS Control station, kan du også slå på/av alarmen via nettbrettet og/eller smarttelefonen og motta push-varslere når du ikke er hjemme.

For mer informasjon, besøk: [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| • Batteri                        | 2 x alkaliske AA 1,5 V batterier (ikke inkludert) |
| • Betterilevetid                 | 18 måneders standby                               |
| • Indikator for batterikapasitet | LED-lampen vil blinke 3 ganger hvert 6. sek.      |
| • Frekvens                       | 868 MHz 2-veis kommunikasjon                      |
| • RF-spenn                       | Opptil 120 m (under optimale forhold)             |
| • Registreringsvinkel            | ± 15 m  |
| • Registreringsvinkel            | Maks. 120° horisontalt og Maks. 62° vertikalt     |

### **TRÅDLØST SIGNAL**

- Signalet ,som har en frekvens på 868 MHz, går gjennom vegger, vinduer og dører.
- Rekkevidde på opptil 120 m (under optimale forhold).
- Rekkevidden er avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metaller. Metallpartikler i for eksempel vinduer med dobbelt glass (HR-glass), kan redusere rekkevidden på trådløse signaler.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Kontroller om dette apparatet er i samsvar med lokale forskrifter dersom nødvendig.

### **Juridisk informasjon**

CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.

WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Garanti-informasjon: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



**BATTERI**

Fjern batteriet fra enheten dersom det ikke brukes på lengre tid. Ekstreme temperaturer kan redusere batteriets kapasitet og levetid.

Skift batteriet når LED-lampen blinker 3 ganger hvert 6. sekund. Batterier bør ikke kuttet opp eller brennes. Disponer batteriene i henhold til lokale forskrifter. Lever dem på et miljøtorg eller et sted der de kan gjenbrukes. Ikke kast bort batteriene sammen med husholdningsavfallet.

**HJERTE\_LUNGEMASKIN**

Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der feil kan få livstruende konsekvenser.

**FORSTYRRELSER**

Forstyrrelser kan påvirke driften av alle sendere og mottakere negativt. Avstanden mellom to mottakere eller sendere bør være minst 50 cm.

**REPARASJON**

Ikke prøv å reparere dette produktet selv. Enheten inneholder ingen deler som kan repareres av forbrukeren.

**VANNTETT**

Dette produktet er ikke vanntett.

**RENGJØRING**

Rengjør produktet med en tørr klut. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

**HÅNTERING**

Ikke mist enheten på bakken, støt det mot noe eller riste det. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

**MINNE**

Sensoren kan lagre opptil 8 enheter i minnet.

**HUSDYR**

Den infrarøde bevegelsessensoren kan utløses av husdyr.

**OMGIVELSER**

Produktet bør ikke utsettes for ekstrem varme eller kulde. Dette kan skade kretskortet og batteriene eller forkortet produktets liv.

**ANSVARSRFRASKRIVELSE**

Dette produktet er ment for å avskrekke inntrengere. Imidlertid er det fortsatt sluttbrukeren som er ansvarlig for at hjemmet beskyttes mot innbrudd. Derfor kan Trust ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som følge av innbrudd, autorisert tilgang eller hærverk.



## SV ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Läs dessa enkla instruktioner. Underlåtelse att följa dessa instruktioner kan vara farligt. Felaktig installation kan upphäva garantierna på denna produkt.

### KOMPATIBILITET

Sensorn fungerar med ALSIR-2000.

### FUNKTIONER

Infraröd rörelsesensor för att utlösa ALSIR-2000.

### FUNKTIONER MED SMARTPHONE/SURFPLATTA

Genom att kombinera den här produkten med OCTOPUS kontrollstation kan du även sätta på / stänga av ditt larm via din smartphone och/eller surfplatta och få pushmeddelanden när du inte är hemma. Mer information på [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| • Batteri                    | 2x 1,5 V AA alkaliska batterier (ingår inte)  |
| • Batteriers livslängd       | 18 månaders standby                           |
| • Indikator för lågt batteri | Lysdioden blinkar 3 gånger var 6:e sekund     |
| • Frekvens                   | 868 MHz 2-vägskommunikation                   |
| • RF-räckvidd                | Upp till 120 m (vid optimala villkor)         |
| • Detekteringsområde         | ± 15 m  |
| • Detekteringsvinkel         | Max. 120° horisontellt och max. 62° vertikalt |

### TRÅDLÖS SIGNAL

- Signalen på 868 MHz passerar genom väggar, fönster och dörrar.
- Räckvidd på upp till 120 m (vid optimala villkor).
- Räckvidden beror på lokala förhållanden, som t.ex. förekomst av metaller. Metallpartiklar i till exempel dubbelglas (läggenmisionsglas), kan reducera räckvidden för trådlösa signaler.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Kontrollera, om tillämpligt, om enheten uppfyller nationella och lokala bestämmelser.

### Juridisk information

CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.  
WEEE: Omhändertar enheten på en återvinningsstation. Mer information: [www.trust.com](http://www.trust.com)  
Garantiinformation: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATTERI

Ta ut batteriet från enheten om den inte används under en längre tid. Extrema temperaturer minskar batteriets kapacitet och livslängd.

Byt batteriet när lysdioden blinkar 3 gånger var 6:e sekund. Batterier får inte skäras i bitar eller brännas. Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser. Lämna in dem för återanvändning. Kasta inte batterier i det vanliga hushållsavfallet.

## LIVSUPPEHÅLLANDE APPARATER

Använd aldrig Trust SmartHome-produkter för livsuppehållande system eller andra applikationer där fel kan få livshotande konsekvenser.

## STÖRNINGAR

Störningar kan påverka driften av alla sändare och mottagare negativt. Avståndet mellan 2 mottagare eller sändare bör vara minst 50 cm.

## REPARATIONER

Försök inte reparera produkten på egen hand. Enheten innehåller inga delar som kan repareras.

## VATTENBESTÄNDIG

Den här produkten är inte vattenbeständig.

## RENGÖRING

Rengör denna produkt med en torr trasa. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

## HANTERING

Tappa inte enheten, stöt den inte mot någonting och skaka den inte. Hårdhänt hantering kan skada de invändiga kretsarna och finmekaniken.

## MINNE

Sensorn kan spara upp till 8 enheter i sitt minne.

## HUSDJUR

Den infraröda rörelsesensorn kan aktiveras av husdjur.

## MILJÖ

Produkten får inte utsättas för extrem värme eller kyla. Det kan skada kretskorten och batterierna, eller förkorta livslängden.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Detta är en enkel produkt med avsikt att avskräcka inkräktare.

Men det förblir slutanvändarens ansvar att skydda sitt hem tillräckligt mot inbrott. Därför kan Trust inte hållas ansvarig eller skyldig för skador som är resultatet av inbrott, intrång, obehörigt tillträde eller vandalism.



## FI ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Lue nämä yksinkertaiset ohjeet. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi olla vaarallista. Virheellinen asennus mitätöi tämän tuotteen takuun.

### YHTEENSOPIVUUS

Tunnistin toimii ALSIR-2000:n kanssa.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Infrapunaliiketunnistin ALSIR-2000:n laukaisemiseksi.

### ÄLYPUHELIMEN/TAULUTIETOKONEEN TOIMINNOT

Yhdistämällä tämän tuotteen OCTOPUS-ohjausasemaan voit myös kytkeä hälytyksen päälle/pois päältä tabletilta ja/tai älypuhelimelta sekä vastaanottaa ilmoituksia, kun et ole kotona.

Saat lisätietoja osoitteesta [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TEKNISET TIEDOT

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| • Akku                              | 2x 1,5 V AA-alkaliparisto (ei sisälly toimitukseen)  |
| • Pariston kesto                    | 18 kuukauden valmiusaika                             |
| • Pariston varaus vähissä -ilmaisin | LED-merkkivalo vilkkuu 3 kertaa 6 sekunnin välein.   |
| • Taajuus                           | 868 MHz 2-tie viestintä                              |
| • RF-signaalin kantama              | Enintään 120 m (optimaalisissa olosuhteissa).        |
| • Tunnistusalue                     | ± 15 m   |
| • Tunnistuskulma                    | Enintään 120° vaaka-suora ja enintään 62° pystysuora |

### LANGATON SIGNAALI

- 868 MHz signaali läpäisee seinät, ikkunat ja ovet.
- Enintään 120 m kantama (optimaalisissa olosuhteissa).
- Paikalliset olosuhteet (esim. metallien läsnäolo) vaikuttavat kantamaan. Metallihukkaset esimerkiksi kaksinkertaisissa ikkunoissa (HR-lasi), voivat heikentää langattomien signaalien kantamaa.
- Tämän laitteen käyttämiselle EU-maiden ulkopuolella voi olla rajoituksia. Tarkista, täyttääkö tämä laite paikalliset määräykset.

### LAKITIEDOT

CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.

WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätyskeskukseen. Lisätietoja: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Takuutiedot: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### PARISTOT

Poista paristo laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Äärimmäiset lämpötilat heikentävät pariston kapasiteettia ja käyttöikää.

Vaihda paristo, kun LED-merkkivalo vilkkuu 3 kertaa 6 sekunnin välein. Paristoja ei saa leikata palasiksi tai polttaa. Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti. Toimita ne uudelleenkäytettäväksi. Älä hävitä paristoja pois tavallisen talousjätteen mukana.

### HENGENPELASTUSLAITTEET

Älä koskaan käytä Trust SmartHome -tuotteita hengenvpelastuslaitteissa tai muissa sovelluksissa, joissa toimintahäiriöillä voi olla hengenvaarallisia seurauksia.

### HÄIRIÖT

Häiriöt voivat vaikuttaa kaikkien lähettimien ja vastaanottimien toimintaan negatiivisesti. Kahden vastaanottimen välisen etäisyyden on oltava vähintään 50 cm.

### KORJAUS

Älä yritä korjata tätä tuotetta itse. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

### VEDENKESTÄVYYS

Tämä tuote ei ole vedenkestävä.

### PUHDISTAMINEN

Puhdista tuote kuivalla liinalla. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja, liuottimia tai vahvoja pesuaineita.

### KÄSITTELEMINEN

Älä pudota, kolhi tai ravista laitetta. Kovakourainen käsittely

voi vahingoittaa sisällä olevia piirilevyjä ja hienomekaniikkaa.

### MUISTI

Tunnistimen muistiin voidaan tallentaa jopa 8 laitetta.

### LEMMIKIT

Lemmikit voivat laukaista infrapunaliiketunnistimen.

### YMPÄRISTÖ

Tuotetta ei saa altistaa äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle. Tämä voi vahingoittaa piirilevyjä ja paristoja tai lyhentää niiden käyttöikää.

### VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tämä tuote on peruspelote tunkeilijoita vastaan. Loppukäyttäjän vastuulla on kuitenkin suojata koti riittävästi murtovarkauksilta. Siksi Trust ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat murroista, luvattomasta läpikulusta, luvattomasta käytöstä tai ilkivallasta.



## DA ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Læs disse enkle instruktioner. Hvis du ikke følger disse instruktioner, kan det være farligt. En ukorrekt installation vil ugyldiggøre enhver garanti på dette produkt.

### KOMPATIBILITET

Sensoren fungerer sammen med ALSIR-2000.

### FUNKTIONALITET

Infrarød bevægelsessensor til udløsning af ALSIR-2000.

### SMARTPHONE/TABLET FUNKTIONER

Ved at kombinere dette produkt med OCTOPUS kontrolstationen kan du også tilkoble/afkoble din alarm via din tablet og/eller smartphone og modtage push-notifikationer, når du ikke er hjemme.

For mere information, besøg [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| • Batteri                    | 2x 1,5V AAA alkaliebatteri (ikke inkluderet) |
| • Batterilevetid             | 18 måneder standby-tid                       |
| • Indikator for lavt batteri | LED'en vil blinke 3 gange hvert 6 sekund     |
| • Frekvens                   | 868 MHz 2-vejs kommunikation                 |
| • Radiofrekvensområde        | Op til 120 m (under optimale forhold)        |
| • Registreringsafstand       | ± 15 m                                       |
| • Detekteringsvinkel         | Maks. 120° vandret og maks. 62° lodret       |

### TRÅDLØST SIGNAL

- 868 MHz- signalet kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Rækkevidde på op til 120 m (under optimale forhold).
- Rækkevidden afhænger af lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal. Metalpartiklerne i for eksempel termoruder (HR-glas) kan give en reduktion i rækkevidden for trådløse signaler.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. Sørg for at apparatet lever op til lokale bestemmelser, hvis det er relevant.

### Juridiske oplysninger

CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.

WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Mere information: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Garantioplysninger: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATTERI

Tag batteriet ud af enheden, hvis den ikke bruges i længere tid. Ekstreme temperaturer reducerer batteriets kapacitet og levetid.

Udskift batteriet, når LED'en blinker 3 gange hvert 6 sekund. Batterier må ikke hakkes i stykker eller brændes. Batterier skal bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser. Bortskaf dem med henblik på genbrug. Smid ikke batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

## LIVSVIGTIG ANVENDELSE

Anvend aldrig Trust SmartHome-produkter i forbindelse med livsbevarende systemer eller andre produkter, der ved fejl kan have livstruende konsekvenser.

## INTERFERENS

Interferens kan påvirke funktionen ved enhver radiosendere og -modtagere negativt. Afstanden mellem 2 modtagere eller sendere bør altid være mindst 50 cm.

## REPARATION

Forsøg ikke at reparere dette produkt selv. Enheden indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren.

## VANDTÆT

Dette produkt er ikke vandtæt.

## RENGØRING

Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensmidler eller stærke rengøringsmidler.

## HÅNTERING

Tab ikke enheden, stød ikke enheden mod noget og ryst den ikke. Hårdhændet behandling kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

## HUKOMMELSE

Sensoren kan lagre op til 8 enheder i sin hukommelse.

## KÆLEDYR

Den infrarøde bevægelsessensor kan blive udløst af kæledyr.

## OMGIVELSER

Produktet bør ikke udsættes for ekstrem varme eller kulde. Dette kan beskadige printkortene og batterierne eller forkorte batteriets levetid.

## ANSVARSRFRASKRIVELSE

Dette produkt er et grundlæggende afskrækningsmiddel mod ubudne gæster. Det forbliver dog slutbrugers ansvar at beskytte sit hjem mod indbrud i tilstrækkelig grad. Derfor kan Trust ikke holdes ansvarlig for og hæfter heller ikke for eventuelle skader som følge af indbrud, indtrængen, uautoriseret adgang eller hærværk.





## PL ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Zapoznaj się z poniższymi prostymi wskazówkami. Brak przestrzegania tych wskazówek może być niebezpieczny. Nieprawidłowa instalacja unieważni wszelką gwarancję na ten produkt.

### KOMPATYBILNOŚĆ

Czujnik współpracuje z ALSIR-2000.

### FUNKCJONALNOŚĆ

Czujnik ruchu na podczerwień uruchamiający ALSIR-2000.

### FUNKCJE SMARTFONU/TABLETA:

Podłączając ten produkt do stacji kontrolnej OCTOPUS, możesz również uzbrajać/rozbrajać alarm za pośrednictwem tabletu oraz/lub smartfona i otrzymywać powiadomienia, kiedy nie ma cię w domu.

W celu uzyskania dalszych informacji, wejdź na stronę [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### DANE TECHNICZNE

- Bateria 2 x baterie alkaliczne 1,5V AAA (nie objęte wyposażeniem)
- Czas naładowania baterii 18 miesięcy pracy w trybie stand-by
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii Kontrolka LED migać będzie 3 razy po 6 sek.
- Częstotliwość 2-stronna komunikacja 868 MHz
- Zasięg częstotliwości radiowej Do 120 m (warunki optymalne)
- Zasięg wykrywania  $\pm 15$  m
- Kąt wykrywania Maks. 120° w poziomie i maks. 62° w pionie

### SYGNAŁ BEZPRZEWODOWY

- Sygnał radiowy 868 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg do 120 m (warunki optymalne).
- Zasięg zależy od warunków lokalnych, takich jak obecność metali. Części metali obecne, na przykład, w oknach scalonych (szkło HR), mogą ograniczać zasięg sygnałów bezprzewodowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. O ile dotyczy, upewnij się, że urządzenie spełnia wymogi określone lokalnymi przepisami.

### Informacje prawne

Norma CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.

WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu. Więcej informacji: [www.trust.com](http://www.trust.com)  
Informacje o gwarancji: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATERIA

Usuń baterię z urządzenia, jeżeli nie jest ono używane przez długi czas. Skrajne temperatury obniżają wydajność i okres użytkowania baterii.

Wymień baterię, gdy kontrolka LED zamiga 3 razy po 6 sek. Nie należy łamać baterii na części ani ich palić. Zutilizuj baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Dostarcz je do miejsca zarządzającego ich recyklingiem. Nie wyrzucaj baterii razem w odpadami komunalnymi.

## APARATURA PODTRZYMUJĄCA ŻYCIE

Zabronione jest stosowanie produktów Trust SmartHome w systemach do podtrzymywania życia lub innych systemach, w których awaria sprzętu może zagrażać życiu.

## ZAKŁÓCENIA

Zakłócenia mogą mieć negatywny wpływ na działanie wszystkich nadajników i odbiorników. Odległość pomiędzy 2 odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

## NAPRAWY

Nie naprawiaj produktu samodzielnie. Urządzenie nie zawiera części możliwych do naprawy przez użytkownika.

## WODOODPORNOŚĆ

Ten produkt nie jest wodoodporny.

## CZYSZCZENIE

Produkt należy czyścić suchą szmatką. Nie używać ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

## OBSŁUGA

Nie upuszczaj urządzenia, nie uderzaj nim w inne rzeczy i nie potrząsaj nim. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia wewnętrznych układów scalonych i precyzyjnej mechaniki.

## PAMIĘĆ

Czujnik może przechowywać w pamięci do 8 urządzeń.

## ZWIERZĘTA DOMOWE

Czujnik richu na podczerwień może być uruchomiony przez zwierzęta domowe.

## ŚRODOWISKO

Produktu nie należy wystawiać na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur. To może spowodować uszkodzenie obwodów scalonych i baterii oraz skrócić okres jego przydatności do użytku.

## WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkt ten stanowi urządzenie odstrasżające intruzów. Jednakże, użytkownik końcowy ponosi odpowiedzialność za odpowiednią ochronę domu przed włamaniami. Z tego tytułu, Trust nie może ponosić odpowiedzialności ani konsekwencji wszelkich szkód wynikających z włamań, wtargnięcia, nieupoważnionego dostępu lub wandalizmu.



## CS ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Nebudete-li postupovat podle těchto pokynů, může to být nebezpečné. Při nesprávné montáži dojde k propadnutí záruky na tento produkt.

### KOMPATIBILITA

Senzor funguje s produktem ALSIR-2000.

### FUNKCE

Infračervený pohybový senzor pro aktivaci produktu ALSIR-2000.

### FUNKCE PRO CHYTRÉ TELEFONY ČI TABLETY

Zkombinujete-li tento produkt s ovládací stanicí OCTOPUS, můžete také aktivovat/deaktivovat alarm pomocí tabletu či mobilního telefonu a přijímat nabízená oznámení, i když nejste doma.

Další informace naleznete na adrese [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| • Baterie                    | 2 alkalické baterie 1,5 V typu AA (nejsou součástí balení) |
| • Výdrž baterie              | 18 měsíců v pohotovostním režimu                           |
| • Indikace slabé baterie     | Indikátor LED třikrát blikne každých 6 s.                  |
| • Frekvence                  | Dvoucestná komunikace na frekvenci 868 MHz                 |
| • Rozsah dálk. ovládání (RF) | Až 120 m (za optimálních podmínek)                         |
| • Rozsah detekce             | ± 15 m   |
| • Úhel detekce               | Max. 120° horizontálně a 62° vertikálně                    |

### BEZDRÁTOVÝ SIGNÁL

- Signál 868 MHz prochází zdmi, okny a dveřmi.
- Dosah až 120 m (za optimálních podmínek).
- Dosah závisí na místních podmínkách, například přítomnosti kovů. Kvůli kovovým částicím obsaženým např. ve dvojitém zasklení (sklo HR) může dojít ke snížení dosahu bezdrátových signálů.
- Mimo EU mohou existovat omezení na použití tohoto zařízení. Je-li to relevantní, zkontrolujte, zda toto zařízení splňuje místní směrnice.

### Právní informace

CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.

WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Další informace: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informace k záruce: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATERIE

Nebude-li toto zařízení používáno po delší dobu, vyjměte z něj baterii. Extrémní teploty snižují kapacitu a životnost baterie.

Baterii vyměňte v okamžiku, kdy indikátor LED třikrát blikne každých 6 s. Baterie nerozsekávejte na kousky ani nespalujte. Baterie likvidujte podle místních předpisů. Odneste je k recyklaci. Nevyhazujte baterie spolu s běžným domácím odpadem.

## ZAŘÍZENÍ NA PODPORU ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ

Nikdy produkty Trust SmartHome nepoužívejte pro systémy podpory života ani jiné aplikace, kde by při selhání produktu mohlo dojít k ohrožení života.

## INTERFERENCE

Interference mohou mít neblahý vliv na všechny vysílače a přijímače. Vzdálenost mezi dvěma přijímači nebo přenašeči by měla být alespoň 50 cm.

## OPRAVY

Nepokoušejte se tento produkt opravit sami. Zařízení neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti.

## VODĚODOLNOST

Tento produkt není odolný proti vodě.

## ČIŠTĚNÍ

Produkt čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické látky, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

## MANIPULACE

Chraňte toto zařízení před pádem či nárazem a netřeste jím. Při nešetrné manipulaci může dojít k poškození vnitřních obvodových desek a jemné mechaniky.

## PAMĚŤ

V paměti senzoru lze uložit až 8 zařízení.

## DOMÁCÍ MAZLIČCI

Domácí mazlíčci mohou aktivovat infračervený pohybový senzor.

## PROSTŘEDÍ

Produkt nesmí být vystaven extrémnímu horku či chladu. Tím by mohlo dojít k poškození obvodových desek a baterií nebo ke zkrácení životnosti.

## ODMÍTNUTÍ NÁROKŮ

Tento produkt je základním odrazujícím prostředkem proti nevídaným osobám.

I nadále je však zodpovědností koncových uživatelů, aby adekvátně ochránili své domovy proti vloupání. Z tohoto důvodu nemůže společnost Trust nést zodpovědnost ani být právně zavázána za škody vyplývající z vloupání, nedovoleného vstupu, neoprávněného přístupu nebo vandalizmu.



## SK ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Nedodržovanie týchto pokynov môže byť nebezpečné. Nesprávna inštalácia zruší platnosť akejkoľvek záruky na tento výrobok.

### KOMPATIBILITA

Snímač pracuje s ALSIR-2000.

### FUNKČNOSŤ

Infračervený snímač pohybu na spustenie ALSIR-2000.

### FUNKCIE INTELIGENTNÉHO TELEFÓNU/TABLETU

Spojenie tohto výrobku s ovládacou stanicou OCTOPUS umožňuje zapínanie/vypínanie alarmu aj prostredníctvom tabletu a/alebo inteligentného telefónu a prijímanie oznámení, ak nie ste doma.

Viac informácií nájdete na [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| • Batéria                   | 2x 1,5 V alkalická batéria typu AA (nie sú súčasťou balenia) |
| • Životnosť batérie         | 18 mesiacov v pohotovostnom režime                           |
| • Indikácia slabšej batérie | LED zabliká 3-krát každých 6 sekúnd                          |
| • Frekvencia                | Obojsmerná komunikácia na frekvencii 868 MHz                 |
| • Dosah VF                  | Do 120 m (v optimálnych podmienkach)                         |
| • Dosah detekcie            | ± 15 m   |
| • Detekčný uhol             | Max. 120° horizontálny a max. 62° vertikálny                 |

### BEZDRÔTOVÝ SIGNÁL

- Signál s frekvenciou 868 MHz prechádza stenami, oknami a dverami.
- Dosah do 120 m (v optimálnych podmienkach).
- Dosah závisí od miestnych podmienok, napríklad prítomnosti kovov. Kovové častice, napríklad v dvojítych sklách (HR sklo), môžu skracovať dosah bezdrôtových signálov.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia používania tohto zariadenia. Ak sa to týka tohto zariadenia, skontrolujte, či toto zariadenie spĺňa miestne smernice.

### Právne informácie

CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.

WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informácie o záruke: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATÉRIA

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu. Extrémne teploty znižujú kapacitu a životnosť batérie.

Batériu vymeňte, keď bude LED blikať 3-krát každých 6 sekúnd. Batérie nerezte na kusy ani nespálujte. Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Doručte ich na miesta umožňujúce ich opätovné použitie. Batérie nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu.

## SYSTÉMY NA PODPORU ŽIVOTNÝCH FUNKCIÍ

Výrobky Trust SmartHome nikdy nepoužívajte pre systémy na podporu životných funkcií ani iné aplikácie, v ktorých poruchy zariadenia môžu mať život ohrozujúce následky.

## RUŠENIE

Rušenie môže negatívne ovplyvňovať činnosť všetkých vysielateľov a prijímačov vysielania. Vzdialenosť medzi 2 prijímačmi alebo vysielateľmi by mala byť aspoň 50 cm.

## OPRAVY

Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať svojpomocne. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by mohol opravovať sám používateľ.

## VODOTESNOSŤ

Tento výrobok nie je vodotesný.

## ČISTENIE

Tento výrobok čistíte suchou handričkou. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.

## MANIPULÁCIA

Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo, aby ste ním do niečoho nenarazili a aby ste ním netriasli. Drsné zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie vnútorných obvodových dosiek a jemnej mechaniky.

## PAMÄŤ

Do pamäte snímača môžete uložiť až 8 zariadení.

## DOMÁCE ZVIERATKÁ

Domáce zvieratká môžu aktivovať infračervený snímač pohybu.

## PROSTREDIE

Výrobok nevystavujte extrémnemu teplu ani chladu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu obvodových dosiek a batérií alebo k skráteniu životnosti výrobku.

## ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Tento výrobok je základným odstrašujúcim prostriedkom proti narušiteľom. Zostáva však povinnosťou koncového používateľa, aby dostatočne chránil svoju domácnosť proti vlámaniu. Preto spoločnosť Trust nepreberá zodpovednosť za žiadne škody vzniknuté v dôsledku vlámania, narušenia, neoprávneného prístupu alebo vandalizmu.



## **HU** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Olvassa el ezeket az egyszerű utasításokat. Az utasítások betartásának elmulasztása veszélyes lehet. A helytelen beszerelés érvényteleníti a termékre vonatkozó jótállást.

### **KOMPATIBILITÁS**

Az érzékelő az ALSIR-2000 készülékkel működik együtt.

### **FUNKCIONALITÁS**

Infravörös mozgásérzékelés az ALSIR-2000 bekapcsolásához.

### **OKOSTELEFON/TÁBLAGÉP FUNKCIÓI**

A terméket OCTOPUS vezérlőállomással kombinálva a riasztást be- és kikapcsolhatja táblagépen és/vagy okostelefonon keresztül is, és push értesítéseket fogadhat, amikor nincs otthon.

További információért keresse fel a [trust.com/71110](http://trust.com/71110) weboldalt

### **MŰSZAKI ADATOK**

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| • Akkumulátor                       | 2 db 1,5 Voltos AA alkáli akkumulátor (nem tartozék) |
| • Akkumulátor élettartama           | 18 hónapos készenléti idő                            |
| • Akkumulátor lemerülésének jelzése | A LED háromszor villog 6 másodpercig                 |
| • Frekvencia                        | 868 MHz kétutas kommunikáció                         |
| • Rádiótartomány                    | Akár 120 méter (optimális körülmények között)        |
| • Észlelési tartomány               | ± 15 m   |
| • Észlelési szög                    | Max. 120° vízszintesen és max. 62° függőlegesen      |

### **VEZETÉK NÉLKÜLI JEL**

- A 868 MHz-es jel képes áthaladni a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Akár 120 méteres hatótávolság (optimális körülmények között).
- A hatótávolság függ a helyi körülményektől, például fémek jelenlététől. Például a fémrészcékkék és a dupla ablaküveg (HR-üveg) csökkentheti a vezeték nélküli jelek hatótávolságát.
- A készülék használatát korlátozhatják az EU-n kívüli országokban. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelel-e a helyi előírásoknak, ha vannak ilyenek.

### **Jogi információk**

CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.

WEEE: A készüléket hasznosítsa újra. További információ: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Jótállási információ: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## AKKUMULÁTOR

Vegye ki az akkumulátort az eszközből, ha tartósan nem használja. A rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletek csökkentik az akkumulátor élettartamát.

Cserélje ki az akkumulátort, ha a LED elkezd villogni háromszor 6 másodpercenként. Az akkumulátorokat tilos szétvágni és megégetni. Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Adja le azokat újrahasznosítás céljából. Ne dobjon akkumulátorokat a szokásos háztartási hulladékba.

## AZ ÉLETFUNKCIÓK TÁMOGATÁSA

Soha ne alkalmazza a Trust SmartHome termékeit életfunkciókat támogató rendszerekben, illetve más, olyan alkalmazásokban, amelyekben a meghibásodás életveszélyes következményekkel járhat.

## INTERFERENCIA

Az interferencia minden adó- és vevőkészülék működésére károsan hathat. Két vevő, illetve adó között a legkisebb távolságnak 50 cm-nek kell lennie.

## JAVÍTÁS

A terméket ne próbálja saját kezűleg javítani. Az eszköz nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket.

## VÍZÁLLÓSÁG

A termék nem vízálló.

## TISZTÍTÁS

A terméket száraz törülközővel tisztítsa. Ne használjon erős vegyszereket, oldószereket és erős mosószereket.

## KEZELÉS

Ne ejtse le az eszközt, ne üsse hozzá más tárgyhoz, és ne rázza meg. A durva bánásmód sérülést okozhat a belső áramkörökben és a finom mechanikában.

## MEMÓRIA

Az érzékelő legfeljebb 8 eszközt tud tárolni memóriájában.

## HÁZIÁLLATOK

Az infravörös mozgásérzékelőt háziállatok is bekapcsolhatják.

## KÖRNYEZET

A terméket tilos szélsőséges hőnek és hidegnek kitenni. Ez kárt tehet az áramköri kártyákban és az akkumulátorokban, illetve lerövidítheti az élettartamot.

## A FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

A termék egy alapszintű riasztóeszköz betolakodók ellen. Ennek ellenére azonban továbbra is a végfelhasználó felelőssége otthona megfelelő védelme a betörések ellen. Emiatt a Trust nem vonható felelősségre semmiféle, betörésből, magánlaksértésből, illetéktelen hozzáférésből és vandalizmusból eredő kárért.





## **RO** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Citiți acest instrucțiuni simple. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă.  
Montarea incorectă atrage după sine anularea garanției.

### **COMPATIBILITATE**

Senzorul funcționează cu ALSIR-2000.

### **FUNCȚIONALITATE**

Senzor de mișcare cu infraroșu pentru declanșarea ALSIR-2000.

### **FUNCȚII SMARTPHONE/TABLETĂ**

Prin combinația acestui produs cu Stația de control OCTOPUS, se poate, de asemenea, arma/dezarma alarma prin tabletă și/sau smartphone și se pot primi notificări tip push când nu sunteți acasă.

Pentru mai multe informații vizitați [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **SPECIFICAȚII TEHNICE**

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| • Bateria                      | 2 baterii de 1,5 V tip AA alcaline (nu sunt incluse)       |
| • Durata de viață a bateriei   | 18 luni în stand-by  |
| • Indicator baterie descărcată | LED-ul luminează intermitent de 3 ori la fiecare 6 secunde |
| • Frecvență                    | Comunicare 868 MHz pe 2 căi                                |
| • Rază de acțiune RF           | Până la 120 m (în condiții optime)                         |
| • Rază de detectare            | ± 15 m   |
| • Unghi de detecție            | Max. 120° orizontal și Max. 62° vertical                   |

### **SEMNAL WIRELESS**

- Semnalul radio de 868 MHz trece prin pereți, ferestre și uși.
- Rază de acțiune de până la 120 m (în condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. Particulele metalice, de exemplu, ecranarea dublă (geamuri HR) pot reduce raza de acțiune a semnalelor wireless.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.

### **Informații legale**

CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

WEEE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare. Informații suplimentare: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informații privind garanția: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATERIA

Îndepărtați bateria din dispozitiv, dacă acesta nu este folosit timp îndelungat. Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a bateriei.

Înlocuiți bateriile când LED-ul luminează intermitent de 3 ori la fiecare 6 secunde. Este interzisă mărunțirea sau aruncarea bateriilor în foc. Aruncați bateriile în conformitate cu prevederile locale. Dispuneți de ele în vederea reutilizării. Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere.

## SUSȚINEREA VIEȚII

Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor pot avea consecințe fatale.

## INTERFERENȚE

Interferențele pot afecta funcționarea tuturor transmisoarelor și receptoarelor în mod negativ. Se recomandă ca distanța dintre 2 transmisoare să fie de minim 50 cm.

## REPARAȚII

Nu încercați să reparați acest produs singuri. Dispozitivul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

## REZISTENȚĂ LA APĂ

Acest produs nu este rezistent la apă.

## CURĂȚARE

Curățați produsul numai cu o lavetă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

## MANIPULARE

Nu aruncați dispozitivul, nu îl loviți de alte obiecte și nu îl scuturați. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

## MEMORIA

Senzorul poate salva până la 8 dispozitive în memorie.

## ANIMALE DE CASĂ

Senzorul de mișcare cu infraroșu poate fi declanșat de animalele de casă.

## MEDIU

Produsul nu trebuie expus la căldură sau frig excesiv. Acest lucru poate deteriora circuitele imprimate și bateriile, sau poate diminua durata de viață a dispozitivului.

## PRECIZĂRI LEGALE

Acest produs este un instrument elementar antiefracție. În orice caz, rămâne de datoria utilizatorului final să își protejeze corespunzător casa împotriva spargerilor. Astfel, compania Trust nu poate fi ținută responsabilă pentru prejudicii suferite în urma spargerilor, încălcărilor sau accesului neautorizat de proprietate sau vandalism.



## **BG** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Прочетете тези прости инструкции. Неспазването на тези инструкции може да е опасно. Неправилната инсталация ще анулира всякаква гаранция на този продукт.

### **СЪВМЕСТИМОСТ**

Датчикът работи с ALSIR-2000.

### **ФУНКЦИОНАЛНОСТ**

Инфрачервен датчик за движение за задействане на ALSIR-2000.

### **ФУНКЦИИ ЗА СМАРТФОН/ТАБЛЕТ**

Чрез комбиниране на този продукт със станцията OCTOPUS Control можете също така да задействате/спрете алармата чрез Вашия таблет и/или смартфон и да получавате известия, когато не сте си у дома.

За повече информация посетете [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| • Батерия                       | 2x 1,5V AA алкални батерии (не са включени)               |
| • Живот на батерията            | 18 месеца стендбай  |
| • Показание за изтощена батерия | Светодиодният индикатор ще мига 3 пъти на всеки 6 секунди |
| • Честота                       | 868 MHz 2-посочна комуникация                             |
| • Радиочестотен диапазон        | До 120 m (при оптимални условия)                          |
| • Обхват на детектиране         | ± 15 m  |
| • Ъгъл на откриване             | Макс. 120° хоризонтален и макс. 62° вертикален            |

### **БЕЗЖИЧЕН СИГНАЛ**

- Сигналят с честота 868 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Диапазон до 120 m (при оптимални условия).
- Диапазонът зависи от местните условия, като например от наличието на метални предмети. Металните частици примерно в двойното остъкление (HR стъкло), могат да доведат до намаляване на диапазона на безжичните сигнали.
- Възможно е да има ограничения при използването на това устройство извън ЕС. Проверете, ако е приложимо, дали това устройство съответства на местните директиви.

### **Правна информация**

СЕ: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ.

WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране. Повече информация: [www.trusts.com](http://www.trusts.com)

Гаранционна информация: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## **БАТЕРИЯ**

Махнете батерията от устройството, ако няма да се използва дълго време. Екстремните температури намаляват капацитета и времето на живот на батерията.

Сменяйте батерията, когато светодиодният индикатор премигва 3 пъти на всеки 6 секунди. Батериите не трябва да се натрошават или горят. Изхвърляйте батериите съгласно местното законодателство. Върнете ги за евентуална повторна употреба. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци.

## **ЖИВОТОПОДДРЪЖКА**

Никога не използвайте продуктите на Trust SmartHome за животоподдържащи системи или други приложения, при които неизправност в оборудването може да има животозастрашаващи последствия.

## **СМУЩЕНИЯ**

Смущенията могат да окажат отрицателно въздействие върху работата на всички предаватели и приематели. Разстоянието между 2 приемателя или предавателя трябва да бъде най-малко 50 cm.

## **РЕМОНТИ**

Не се опитвайте сами да поправяте този продукт. Устройството не съдържа части, които потребителят би могъл да поправи.

## **ВОДОУСТОЙЧИВОСТ**

Този продукт не е водоустойчив.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

Почиствайте този продукт със суха кърпа. Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтворители или силни почистващи препарати.

## **БОРАВЕНЕ**

Не изпускайте устройството не го блъскайте срещу друг предмет и не го друсайте. Грубото боравене може да повреди вътрешните печатни платки и фините механични елементи.

## **ПАМЕТ**

Датчикът може да съхранява до 8 устройства в паметта си.

## **ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ**

Инфрачервеният датчик за движение може да бъде задействан от домашни любимци.

## **ОКОЛНА СРЕДА**

Продуктът не трябва да се излага на прекомерна топлина или студ. Това може да повреди печатните платки и батериите или да намали живота им.

## **ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ**

Този продукт е базово предпазно средство срещу нарушители. Обаче остава отговорност на крайния потребител да предпазва адекватно дома си срещу нахлуване. Ето защо Trust не могат да бъдат държани отговорни за каквато и да било щета в резултат от нахлуване, нарушаване, неоторизиран достъп или вандализъм.



## EL ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Διαβάστε τις ακόλουθες απλές οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί κίνδυνος. Τυχόν ακατάλληλη εγκατάσταση θα ακυρώσει κάθε εγγύηση για το προϊόν.

### ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Ο αισθητήρας συνεργάζεται με το προϊόν ALSIR-2000.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Αισθητήρας κίνησης υπερέυθρων για ενεργοποίηση της ALSIR-2000.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ SMARTPHONE/ΤΑΜΠΛΕΤΑΣ

Συνδυάζοντας αυτό το προϊόν με τον Σταθμό ελέγχου OCTOPUS, μπορείτε επίσης να οπλιζείτε/αφοπλιζετε τον συναγεμρό σας μέσω του tablet ή/και του smartphone σας και να λαμβάνετε ειδοποιήσεις όταν δεν βρίσκεστε στο σπίτι.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Μπαταρία 2 αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V (δεν περιλαμβάνονται)
- Διάρκεια ζωής μπαταρίας 18 μήνες σε αναμονή
- Ένδειξη χαμηλού φορτίου μπαταρίας Η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει 3 φορές κάθε 6 δευτ.
- Συχνότητα Επικοινωνία 2 δρόμων στα 868 MHz
- Εμβέλεια ραδιοσημάτων Έως 120 μ. (σε βέλτιστες συνθήκες)
- Εμβέλεια ανίχνευσης ± 15 μ.
- Πεδίο ανίχνευσης Μέγ. 120° οριζόντια και μέγ. 62° κατακόρυφα

### ΣΗΜΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

- Τα σήματα συχνότητας 868 MHz περνούν μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια έως 120 μ. (σε βέλτιστες συνθήκες).
- Η εμβέλεια εξαρτάται από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως π.χ. την παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, τα μεταλλικά σωματίδια στους διπλούς υαλοπίνακες (υαλοπίνακες HR) ενδέχεται να μειώσουν την εμβέλεια των σημάτων ασύρματης επικοινωνίας.
- Ενδέχεται να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση της συσκευής εκτός της ΕΕ. Ελέγξτε ότι η παρούσα συσκευή καλύπτει τους τοπικούς κανονισμούς, αν χρειάζεται.

### Νομικές πληροφορίες

CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.

AHNE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Περισσότερες πληροφορίες: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Πληροφορίες εγγύησης: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



### **ΜΠΑΤΑΡΙΑ**

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Αντικαταστήστε την μπαταρία όταν η ένδειξη LED αναβοσβήνει 3 φορές κάθε 6 δευτ. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να τεμαχίζονται ή να καίγονται. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Παραδώστε τες ώστε να επαναχρησιμοποιηθούν τα υλικά τους. Μην απορρίπτετε μπαταρίες μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

### **ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ**

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust Smarthome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή άλλες εφαρμογές στις οποίες ενδεχόμενη δυσλειτουργία θα μπορούσε να έχει απειλητικές συνέπειες για τη ζωή.

### **ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ**

Οι παρεμβολές μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία όλων των πομπών και των δεκτών αρνητικά. Η απόσταση μεταξύ 2 δεκτών ή πομπών πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 εκ.

### **ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ**

Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

### **ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ**

Αυτό το προϊόν δεν είναι ανθεκτικό στο νερό.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Να καθαρίζετε το προϊόν με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

### **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

Προφυλάξτε τη συσκευή από πτώσεις, χτυπήματα πάνω σε αντικείμενα ή δονήσεις. Ο βίαιος χειρισμός ενδέχεται να καταστρέψει τις πλακέτες των κυκλωμάτων στο εσωτερικό και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.

### **ΜΝΗΜΗ**

Ο αισθητήρας έχει δυνατότητα αποθήκευσης έως 8 συσκευών στη μνήμη του.

### **ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΑ**

Ο αισθητήρας κίνησης υπερέθρων ενδέχεται να ενεργοποιηθεί από κατοικίδια.

### **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική ζέση ή ψύχος. Κάτι τέτοιο μπορεί να βλάψει τις πλακέτες των κυκλωμάτων ή να μειώσει τη διάρκεια ζωής τους.

### **ΑΠΟΚΗΡΥΞΗ**

Αυτό το προϊόν αποτελεί ένα βασικό αποτρεπτικό μέτρο έναντι εισβολέων. Ωστόσο, αποτελεί ευθύνη του χρήστη η επαρκής προστασία της οικίας του έναντι διαρρηξέων. Συνεπώς, η Trust δεν θα είναι υπεύθυνη ή υπόλογη για οποιοσδήποτε ζημίες προκύψουν λόγω διάρρηξης, παραβίασης, μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης ή βανδαλισμού.



## TR ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Bu basit yönergeleri okuyun. Bu yönergelere uymamanın tehlikeli sonuçları olabilir. Yanlış kurulum bu ürünün sahip olduğu tüm garantileri geçersiz kılar.

### UYUMLULUK

Algılayıcı ALSIR-2000 ile çalışır.

### İŞLEVSELLİK

ALSIR-2000'i tetikleme amaçlı kızılötesi hareket algılayıcısı.

### AKILLI TELEFON/TABLET İŞLEMLERİ

Bu ürünü OCTOPUS Denetim İstasyonu ile bir arada kullanmak suretiyle, alarmınızı da tabletiniz ve / veya akıllı telefonunuz aracılığıyla açıp kapayabilir evde değilken anlık bildirimler alabilirsiniz. Daha fazla bilgi için [trust.com/71110](http://trust.com/71110) adresini ziyaret edin.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| • Batarya                  | 2 adet 1,5 V Alkalin AA batarya (dahil değil) |
| • Batarya ömrü             | 18 ay bekleme konumu                          |
| • Düşük batarya göstergesi | LED 6 saniyede bir, 3 defa yanıp sönecektir   |
| • Frekans                  | 868 MHz çift yönlü iletişim                   |
| • RF menzili               | 120 metreye kadar (en uygun koşullar altında) |
| • Tespit menzili           | ± 15 m  |
| • Tespit açısı             | En fazla 120° yatay ve en fazla 62° dikey     |

### KABLOSUZ SİNYAL

- 868 MHzsinyal, duvarlardan, pencerelerden ve kapılardan geçer.
- 120 metreye kadar (en uygun koşullar altında) ulaşan menzil.
- Menzil metallerin varlığı benzeri yerel koşullara bağlıdır. Metal parçacıklar, örneğin çift cam (ısıya dirençli cam) içinde olanlar, kablosuz sinyallerin menziliinde azalmaya yol açabilir.
- Bu aygıtın AB dışında kullanımı konusunda kısıtlamalar bulunabilir. Aygıtın varsa yerel yönetmeliklere uygun olup olmadığını denetleyin.

### Yasal bilgiler

CE: Trust, bu aygıtın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder. WEEE: Aygıtı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi için: [www.trust.com](http://www.trust.com)  
Garanti bilgisi için: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



**BATARYA**

Uzun bir süre kullanmadığınızda bataryayı aygıtın dışına çıkarın. Aşırı sıcaklıklar bataryanın kapasitesini ve kullanım ömrünü azaltır.

LED 6 saniyede bir 3 kez yanıp sönmeye başladığında bataryayı değiştirin. Bataryalar parçaları ayrılmamalı ve yakılmamalıdır. Bataryaları yerel yönetmeliklere göre atın. Tekrar kullanılabilir şekilde teslim edin. Bataryaları normal evsel atıkla birlikte atmayın.

**YAŞAM DESTEĞİ**

Trust SmartHome ürünlerini hataların yaşamı tehdit eden sonuçlar doğurabileceği yaşam destek sistemi veya diğer uygulamalarla birlikte asla kullanmayın.

**PARAZİT**

Karıştırma tüm radyo alıcı ve vericilerinin çalışmasını olumsuz etkileyebilir. 2 alıcı ve verici arasındaki mesafe en az 50 cm olmalıdır.

**ONARIMLAR**

Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Aygıtın içinde kullanıcı tarafından servis verilebilecek herhangi bir parça yoktur.

**SU GEÇİRMEZ**

Bu ürün su geçirmez değildir.

**TEMİZLİK**

Bu ürünü kuru bir bezle temizleyin. Sert kimyasallar, temizlik solventleri ve güçlü deterjanlar kullanmayın.

**TAŞIMA**

Aygıtı düşürmeyin, bir yere çarpmayın ve sallamayın. Sert bir taşıma sonucu iç devre kartları ve hassas mekanik kısımlar zarar görebilir.

**BELLEK**

Algılayıcı belleğinde 8 aygıt saklayabilir.

**EV HAYVANLARI**

Kızılötesi hareket algılayıcısı ev hayvanları tarafından tetiklenebilir.

**ÇEVRE**

Ürün aşırı sıcak ve aşırı soğuğa maruz bırakılmamalıdır. Bunu yapmanız, ürünün devre kartlarının ve bataryaların ömrünü azaltabilir.

**SORUMLULUK REDDİ**

Bu ürün davetsiz misafirlere karşı temel bir caydırıcıdır. Ancak haneye zorla girmeye karşı evini yeterli ölçüde korumak son kullanıcının sorumluluğu olmayı sürdürür. Bu nedenle Trust zorla girme, izinsiz girme, yetkisiz erişim ve vandalizmden doğabilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.





## **RU** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Ознакомьтесь со следующими простыми инструкциями. Невыполнение этих инструкций может привести к опасным последствиям. Неправильная установка системы аннулирует все гарантийные обязательства по данному продукту.

### **СОВМЕСТИМОСТЬ**

Датчик совместим с сиреной ALSIR-2000.

### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Инфракрасный датчик движения предназначен для активации сирены ALSIR-2000.

### **ФУНКЦИИ СМАРТФОНА ИЛИ ПЛАНШЕТА**

Совместное использование этого устройства с пультом управления OCTOPUS позволяет включать и отключать сигнализацию с помощью планшета и/или смартфона, а также получать уведомления, находясь вне дома.

Для получения дополнительной информации посетите сайт [trust.com/71110](http://trust.com/71110).

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| • Батарея                       | 2 щелочные батареи типа AA на 1,5 В (не входят в комплект поставки) |
| • Срок службы батареи           | 18 месяцев в дежурном режиме  |
| • Индикация разряда батареи     | Индикатор мигает 3 раза каждые 6 секунд                             |
| • Частота                       | 868 МГц, двусторонняя связь   |
| • Дальность приема радиосигнала | До 120 м (при оптимальных условиях)                                 |
| • Дальность обнаружения         | ± 15 м  |
| • Угол обнаружения              | Не более 120° по горизонтали и не более 62° по вертикали            |

### **БЕСПРОВОДНОЙ СИГНАЛ**

- Сигнал с частотой 868 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Дальность приема: до 120 м (при оптимальных условиях).
- Дальность приема может зависеть от местных условий, таких как присутствие металлических поверхностей. Частицы металла, которые содержатся, например, в стеклопакетах с термостойким стеклом, могут сократить дальность беспроводной связи.
- Использование устройства может быть ограничено за пределами ЕС. При необходимости следует проверить соответствие данного устройства местным нормативным актам.

### **Юридическая информация**

СЕ: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа. WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов. Дополнительную информацию можно найти на сайте [www.trust.com](http://www.trust.com). Информация о гарантии: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty).



## БАТАРЕЯ

Выньте батарею из устройства, если оно не используется в течение длительного времени. Воздействие слишком высокой или низкой температуры уменьшает емкость и срок службы батареи.

Если индикатор начинает мигать 3 раза каждые 6 секунд, следует заменить батарею. Не разбирайте и не сжигайте батареи. Утилизация батарей должна осуществляться в соответствии с нормами вашей страны. По возможности их следует сдать в пункты повторной переработки. Не выбрасывайте батареи вместе с обычным домашним мусором.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Не используйте продукты Trust SmartHome совместно с системами обеспечения жизнедеятельности или другими устройствами, сбой которых может иметь опасные для жизни последствия.

## ПОМЕХИ

Работа всех передатчиков и приемников радиосигнала может подвергаться негативному влиянию помех. Расстояние между двумя передатчиками или приемниками должно быть не менее 50 см.

## РЕМОНТ

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать это изделие. Устройство содержит компоненты, не подлежащие ремонту пользователем.

## ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ

Это изделие не является влагопроницаемым.

## ОЧИСТКА

Протрите изделие сухой тканью. Не используйте агрессивные химические составы, очищающие растворители или сильнодействующие моющие средства.

## ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ

Избегайте падения, ударов и сотрясения устройства. Небрежное обращение может привести к повреждению внутренних печатных плат и высокоточных компонентов.

## ПАМЯТЬ

В памяти датчика может храниться до 8 устройств.

## ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ

Инфракрасный датчик движения может быть активирован домашними животными.

## УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный продукт не должен подвергаться воздействию слишком высокой или низкой температуры. Это может повредить печатные платы и батареи либо сократить срок службы устройства.

## ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Данный продукт является базовым средством защиты от проникновения.

Однако обеспечение адекватной защиты дома от проникновения остается в зоне ответственности конечного пользователя. Компания Trust не несет ответственности или каких-либо обязательств в связи с любым ущербом, возникшим в результате незаконного проникновения, взлома, несанкционированного доступа или актов вандализма.



## SL ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Preberite ta enostavna navodila. Neupoštevanje teh navodil je lahko nevarno. Nepravilna namestitve bo izničila vsako garancijo, ki velja za ta izdelek.

### ZDRUŽLJIVOST

Senzor deluje s sireno ALSIR-2000.

### DELOVANJE

Infrardeči senzor gibanja za sprožitev sirene.

### FUNKCIJE PAMETNEGA TELEFONA/TABLIČNEGA RAČUNALNIKA:

Če združite ta izdelek z nadzorno postajo OCTOPUS, lahko vključite/izključite alarm preko svojega tabličnega računalnika in/ali pametnega telefona ter prejimate potisna sporočila, ko vas ni doma.

Za več informacij obiščite spletno stran [trust.com/71110](http://trust.com/71110).

### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| • Baterija                       | 2 alkalni 1,5 V AA bateriji (nista priloženi)     |
| • Življenjska doba               | Čas pripravljenosti 18 mesecev                    |
| • Oznaka nizkega stanja baterije | LED lučka bo utripnila 3-krat vsakih 6 sekund.    |
| • Frekvenca                      | 868 MHz 2-smerna komunikacija                     |
| • RF-razpon                      | Do 120 m (v optimalnih pogojih)                   |
| • Območje zaznavanja             | ± 15 m  |
| • Kot zaznavanja                 | Največ 120° horizontalno in največ 62° vertikalno |

### BREŽIČNI SIGNAL

- 868 MHz radijski signal prehaja skozi zidove, okna in vrata.
- Doseg do 120 m (v optimalnih pogojih).
- Doseg je odvisen od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Na primer, kovinski delci pri dvojnem zastekljevanju (HR zastekljevanje) lahko zmanjšajo doseg brezžičnih signalov.
- Za uporabo naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je naprava v skladu z lokalnimi predpisi.

### Pravne informacije

CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.

WEEE: Napravo zavrzite v centru za reciklažo. Več informacij: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Informacije o garanciji: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATERIJA

Če naprave ne uporabljate dlje časa, iz nje odstranite baterijo. Ekstremne temperature zmanjšajo zmogljivost in življenjsko dobo baterije.

Kobo LED lučka pričela utripati s 3 utripi vsakih 6 sekund, zamenjajte baterijo. Baterij ni dovoljeno rezati na koščke ali sežigati. Baterije odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi. Zagotovite jih za morebitno ponovno uporabo. Baterij ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki.

## OHRANJANJE ŽIVLJENJSKIH FUNKCIJ

Izdelkov Trust SmartHome nikoli ne uporabljajte za sisteme za oživiljanje ali druge aplikacije, pri katerih bi okvara opreme lahko imela življenjsko nevarne posledice.

## MOTNJE

Motnje lahko negativno vplivajo na delovanje vseh oddajnikov in sprejemnikov. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma ali oddajnikoma mora biti najmanj 50 cm.

## POPRAVILA

Tega izdelka ne poskušajte popravljati sami. Naprava ne vključuje nobenih delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

## VODOODPORNOST

Ta izdelek ni odporen na vodo.

## ČIŠČENJE

Ta izdelek čistite s suho krpo. Ne uporabljajte grobih kemikalij, čistil s topilom ali močnih detergentov.

## RAVNANJE Z IZDELKOM

Pazite, da vam naprava ne pade na tla, ne udarjajte z njo ob druge predmete ter je ne stresajte. Z grobim ravnanjem lahko poškodujete notranja vezja in fine mehanizme.

## POMNILNIK

Senzor v svojem pomnilniku lahko shrani do 8 različnih naprav.

## HIŠNI LJUBLJENČKI

Infrardeči senzor gibanja lahko sprožijo tudi hišni ljubljenci.

## OKOLJE

Izdelka ne smete izpostavljati ekstremni vročini ali mrazu. S tem namreč lahko poškodujete notranja vezja in baterije ali skrajšate njihovo življenjsko dobo.

## OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Ta izdelek je osnovno sredstvo zastraševanja vsiljivcev. Kljub temu je končni uporabnik še vedno sam odgovoren za ustrezno varovanje svojega doma proti vlomom. Podjetje Trust zato ne more biti odgovorno za nobeno škodo, ki je posledica vlomov, motenja posesti, nepooblaščenega dostopa ali vandalizma.



## **HR** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Pročitajte ove jednostavne upute. Ako ne slijedite ove upute, može doći do opasnih situacija. Neispravno postavljanje učinit će jamstvo ovog proizvoda nevažećim.

### **KOMPATIBILNOST**

Senzor je kompatibilan s uređajem ALSIR-2000.

### **FUNKCIONALNOST**

Infracrveni senzor pokreta za aktiviranje uređaja ALSIR-2000.

### **FUNKCIJE PAMETNOG TELEFONA / TABLETA**

Kombiniranjem ovog proizvoda s upravljačkom stanicom OCTOPUS možete uključiti/isključiti alarm s pomoću tableta i/ili pametnog telefona ili dobivati obavijesti kad niste kod kuće.

Za više informacija posjetite stranicu [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### **TEHNIČKI PODACI**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| • Baterija                | 2x alkalne baterije AA od 1,5 V (nisu uključene) |
| • Vijek trajanja baterije | 18 mjeseci u stanju čeka                         |
| • Znak slabe baterije     | LED će zatreperiti 3 puta svakih 6 sekundi       |
| • Frekvencija             | Dvosmjerna komunikacija od 868 MHz               |
| • Domet radiofrekvencije  | Do 120 m (u optimalnim uvjetima)                 |
| • Domet otkrivanja        | ± 15 m   |
| • Kut otkrivanja          | Maks. 120° vodoravno i maks. 62° okomito         |

### **BEŽIČNI SIGNAL**

- Signal od 868 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Raspon do 120 m (u optimalnim uvjetima).
- Domet ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Metalne čestice u, primjerice, dvostrukom staklu (HR staklo) mogu smanjiti raspon bežičnih signala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uređaj u skladu s lokalnim propisima.

### **Pravne informacije**

CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta.

WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru. Više informacija: [www.trust.com](http://www.trust.com)

Podaci o jamstvu: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## BATERIJA

Ako uređaj ne upotrebljavate duže vrijeme, uklonite bateriju. Ekstremne temperature smanjuju kapacitet i radni vijek baterije.

Zamijenite bateriju kada LED treperi 3 puta svakih 6 sekundi. Baterije se ne smiju rezati na komade ili zapaliti. Baterije odložite u skladu s lokalnim propisima. Odložite ih tako da se mogu ponovno iskoristiti. Baterije nemojte bacati s običnim kućanskim otpadom.

## ODRŽAVANJE ŽIVOTA

Nikada ne upotrebljavajte proizvode Trust SmartHome za sustave za održavanje života ili druge namjene kod kojih bi kvar mogao imati posljedice opasne po život.

## INTERFERENCIJA

Interferencija može negativno utjecati na sve odašiljače i prijamnike emitiranja. Udaljenost između 2 prijamnika ili odašiljača trebala bi biti barem 50 cm.

## POPRAVKI

Nemojte pokušavati sami popravljati ovaj proizvod. Uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam popraviti.

## VODOOTPORNOST

Proizvod nije vodootporan.

## ČIŠĆENJE

Ovaj proizvod čistite suhom krpom. Ne upotrebljavajte agresivne kemikalije, otapala za čišćenje ili jake deterdžente.

## RUKOVANJE

Uređaj nemojte ispustiti, udarati njime o drugi predmet ili ga tresti. Grubo rukovanje može oštetiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

## MEMORIJA

Senzor u svojoj memoriji može pohraniti do 8 uređaja.

## KUĆNI LJUBIMCI

Infracrveni senzor pokreta mogu aktivirati kućni ljubimci.

## OKOLINA

Proizvod se ne smije izlagati ekstremnoj vrućini ili hladnoći. To može oštetiti pločice sklopa i baterije ili skratiti njihov vijek trajanja.

## IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI

Ovaj proizvod pruža osnovnu zaštitu od uljeza. Međutim, krajnji je korisnik odgovoran za prikladnu zaštitu vlastitog doma od provala. Zbog toga tvrtka Trust ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog provala, ometanja posjeda, neovlaštenog pristupa ili vandalizma.



## **UA** ALMDT-2000 INFRARED MOTION SENSOR

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Недотримання цих інструкцій може призвести до виникнення небезпечної ситуації. Неправильне встановлення призведе до втрати гарантії на цей пристрій.

### **СУМІСНІСТЬ**

Датчик сумісний із пристроєм ALSIR-2000.

### **ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ**

Інфрачервоний датчик руху призначено для активації сирени ALSIR-2000.

### **ФУНКЦІЇ СМАРТФОНА/ПЛАНШЕТА**

Використовуючи цей пристрій у поєднанні зі станцією керування OSTOPUS, можна також вмикати/вимикати сигнал тривоги за допомогою планшета та/або смартфона, а також отримувати push-сповіщення, коли ви перебуваєте не вдома. Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте сайт [trust.com/71110](http://trust.com/71110).

### **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| • Батарея                    | Дві лужні батареї типу AA напругою 1,5 В (не входять до комплекту постачання) |
| • Строк експлуатації батареї | 18 місяців у режимі очікування  |
| • Індикатор розряду батареї  | Світлодіодний індикатор блимає 3 рази кожні 6 с                               |
| • Частота                    | 2-сторонній зв'язок на частоті 868 МГц  |
| • Діапазон радіочастот       | До 120 м (за оптимальних умов)  |
| • Діапазон виявлення         | ± 15 м  |
| • Кут виявлення              | Макс. 120° по горизонталі та макс. 62° по вертикалі                           |

### **БЕЗДРОТОВИЙ СИГНАЛ**

- Сигнал із частотою 868 МГц проходить крізь стіни, вікна та двері.
- У діапазоні до 120 м (за оптимальних умов).
- Діапазон дії залежить від умов експлуатації, як-от наявності поблизу металів. Часточки металу (наприклад, між склопакетами чи склопакетами з високоєфективним покриттям) можуть бути причиною скорочення діапазону дії бездротового сигналу.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.

### **Юридична інформація**

СЕ: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.

WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації. Докладнішу інформацію можна знайти на сайті [www.trust.com](http://www.trust.com)

Інформація про гарантію: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



## БАТАРЕЯ

Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, необхідно виняти з нього батарею. Використання в умовах екстремально низьких чи високих температур може призвести до зниження ємності заряду батареї й терміну її служби.

Замініть батарею, якщо світлодіодний індикатор починає блимати 3 рази кожні 6 с. Батареї не можна жодним чином модифікувати або кидати у вогонь. Утилізуйте батареї відповідно до місцевих вимог. Для можливого повторного використання батарей віддайте їх у відповідні пункти переробки. Не викидайте батареї разом зі звичайними побутовими відходами.

## СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Ніколи не використовуйте продукти лінійки Trust SmartHome у поєднанні із системами життєзабезпечення або іншими установками, вихід із ладу яких може становити загрозу для життя людини.

## ПЕРЕШКОДИ

Перешкоди можуть негативно впливати на роботу всіх радіопередавачів і приймачів. Відстань між 2 приймачами або передавачами повинна становити принаймні 50 см.

## РЕМОНТ

Не намагайтеся самостійно відремонтувати цей виріб. Пристрій містить деталі, які не призначено для експлуатації користувачем.

## ВОДОСТІЙКІСТЬ

Цей виріб не є водостійким.

## ОЧИЩЕННЯ

Чистьте цей виріб за допомогою сухої тканини. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або сильні миючі засоби.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Пристрій не можна кидати, піддавати ударам і трясоти. Необережне поводження може призвести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

## ПАМ'ЯТЬ

У пам'яті датчика може зберігатись інформація про щонайбільше 8 пристроїв.

## ДОМАШНІ ТВАРИНИ

Інфрачервоний датчик руху може спрацювати в разі виявлення руху тварин.

## УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Пристрій не можна піддавати дії надто високої чи низької температури. Такі умови можуть завдати шкоди друкованим платам і батареям чи скоротити термін їх експлуатації.

## ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей пристрій призначений для захисту від незаконного проникнення до помешкання.

Незважаючи на це, зі споживача пристрою не знімається відповідальність щодо належного захисту приміщення від незаконного проникнення. Тому компанія Trust не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли в результаті незаконного проникнення, порушення чужого права володіння, несанкціонованого доступу або вандалізму.





اقرأ هذه التعليمات البسيطة. قد يؤدي الفشل في اتباع هذه التعليمات إلى التعرض للخطر. وسيوذي التركيب غير الصحيح إلى بطلان أي ضمان على هذا المنتج.

### التوافق

يعمل جهاز الاستشعار مع الطراز ALSIR-2000.

### الوظائف

يستخدم جهاز استشعار الحركة بالأشعة تحت الحمراء لتشغيل الطراز ALSIR-2000.

### وظائف الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي:

من خلال الجمع بين هذا المنتج ومحطة التحكم OCTOPUS، يمكنك أيضاً ضبط تشغيل/إيقاف تشغيل التنبيه عبر الكمبيوتر اللوحي والهاتف الذكي أو أي منهما واستقبال مجموعة من الإشعارات عند عدم تواجذك بالمنزل.

لمزيد من المعلومات تفضل بزيارة موقع الويب [trust.com/71110](http://trust.com/71110)

### المواصفات الفنية

- البطارية
  - العمر الافتراضي للبطارية
  - مؤشر انخفاض مستوى البطارية
  - التردد
  - نطاق التردد الراديوي
  - مدى الاكتشاف
  - زاوية الكشف
- بطاريان قلوئيتان بحجم AA بقوة ١,٥ فولت (غير مضمنتين)
  - فترة استعداد للعمل لمدة ١٨ شهراً
  - سيومض مؤشر LED ٣ مرات كل ٦ ثوان
  - الاتصال في اتجاهين بتردد ٨٦٨ ميجاهرتز حتى ١٢٠ م (في الظروف المثالية)
  - ما يزيد أو يقل عن ١٥ م
  - بزاوية أفقية مقدارها ١٢٠ درجة كحد أقصى، وبزاوية عمودية مقدارها ٦٢ درجة كحد أقصى

### إشارة لاسلكية

- تنفذ الإشارة بتردد ٨٦٨ ميجاهرتز عبر الحواجز والتوافقات والأبواب.
- نطاق يصل إلى ١٢٠ م (في الظروف المثالية).
- يعتمد النطاق على الظروف المحلية، مثل وجود معادن. حيث قد تؤدي الجسيمات المعدنية الموجودة، على سبيل المثال لمعان الزجاج المزودج (زجاج HR)، إلى انخفاض نطاق الإشارات اللاسلكية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي. تحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوافقاً مع اللوائح المحلية أم لا، إن أمكن ذلك.

### معلومات قانونية:

مواصفة CE: نقر شركة Trust بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات المرسدة في القسم ٢ من هذا المستند.  
مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز في أحد مراكز إعادة التدوير. لمزيد من المعلومات: [www.trust.com](http://www.trust.com)  
معلومات الضمان: [www.trust.com/warranty](http://www.trust.com/warranty)



**البطارية**

أخرج البطارية من الجهاز في حالة عدم استخدامه لمدة طويلة. تقلل درجات الحرارة الشديدة من قدرة البطارية وعصرها الافتراضي.

استبدل البطارية عندما يومض مؤشر LED ٣ مرات كل ٦ ثوان. يجب عدم تقطيع البطاريات إلى أجزاء أو حرقتها. تخلص من البطاريات حسب القواعد المحلية. قم بتسليمها لإمكانية إعادة استخدامها. لا تلق البطاريات مع النفايات المنزلية العادية.

**دعم الحياة**

لا تستخدم مطلقاً منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أي تطبيقات أخرى تتسبب الأضرار بها في حدوث تبعات تهدد حياة الأفراد.

**التداخل**

قد يؤثر التداخل على تشغيل جميع أجهزة إرسال البث وأجهزة استقباله تأثيرًا سلبيًا. يتعين ألا تقل المسافة بين جهازي إرسال أو جهازي استقبال عن ٥٠ سم.

**الإصلاحات**

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. حيث يحتوي الجهاز على أجزاء غير قابلة للصيانة من قبل المستخدم.

**المقاومة للماء**

هذا المنتج لا يتمتع بقدرة على مقاومة الماء.

**التنظيف**

استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيميائية أو محاليل تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

**التعامل**

لا تستطع الجهاز أو تصدمه بشيء ما أو تهزه. فقد يؤدي التعامل العنيف إلى تلف لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

**الذاكرة**

يمكن لجهاز الاستشعار حفظ ما يصل إلى ١٦ جهازًا في ذاكرته.

**الحيوانات الأليفة**

يمكن تشغيل جهاز استشعار الحركة بالأشعة تحت الحمراء بسبب الحيوانات الأليفة.

**البيئة**

يجب ألا يتعرض المنتج للحرارة أو البرودة الشديتين. فقد يؤدي هذا إلى تلف لوحات الدائرة الكهربائية والبطاريات أو تقليل عصره الافتراضي.

**إخلاء المسؤولية**

يُعد هذا المنتج بمثابة وسيلة ردع أساسية ضد المتسللين. ومع ذلك، تظل المسؤولية واقعة على عاتق المستخدم في حماية منزله حماية كافية من الاقتحامات. وبالتالي، لا يمكن تحميل شركة Trust أية مسؤولية أو تعرضها لأية مساءلة قانونية فيما يتعلق بأي تلفيات ناشئة عن وقوع اقتحامات أو انتهاكات أو وصول غير مصرح به أو تخريب.

## SECTION 2

**CE Declaration of conformity**

Trust International B.V. declares that the TRUST SMARTHOME-product:

model:	ALMDT-2000 Infrared motion sensor
item number:	71114
intended use:	Indoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive (2004/108/EC), Low Voltage Directive (2006/95/EC), ROHS Directive (2011/65/EC), R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compatible with the following norms/standards:

EN 300-220-1 V2.4.1 (2012)	EN 55014-1 : 2006+A1 : 2009+A2: 2011
EN 300-220-2 V2.4.2 (2012)	EN 55014-2: 1997+A1: 2001 +A2: 2008
EN 301489-1 V1.9.2 (2011)	EN 50581: 2012
EN 301489-3 V1.6.1 (2013)	
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1 2010+A12: 2011+A2 2013	

Manufacturer/Authorised representative,



H. Donker, Procurement Director

Dordrecht, 8 September 2015

**Trust International B.V.**  
LAAN VAN BARCELONA 600  
3317DD DORDRECHT  
NETHERLANDS  
[www.trust.com](http://www.trust.com)